Englische, französische, spanische, italienische, holländische und japanische Anleitungen finden Sie unter www.cascadedesigns.com/msr/tents/manuals.

HUBBA HUBBA™ NX

Aufbauanleitung

Diese Anleitung informiert nur über die Vorgehensweise beim Zeltaufbau. Weitere Informationen zur empfohlenen Pflege und Verwendung des Zelts finden Sie im Benutzerhandbuch unter www.cascadedesigns.com/msr/tents/manuals.

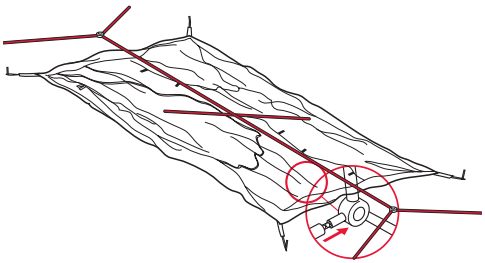
DIE PACKUNG ENTHÄLT:

Rahmenbaugruppe, Zeltkorpus, Überzelt, 2 Abspannleinen, 2 Leinenspanner, 6 MSR® Mini-Groundhog™ Heringe, 1 Reparaturhülse

Videos mit Aufbauanleitungen, auch für Fast & Light® Aufbauoptionen, finden Sie unter www.msrgear.com/HubbaHubba.

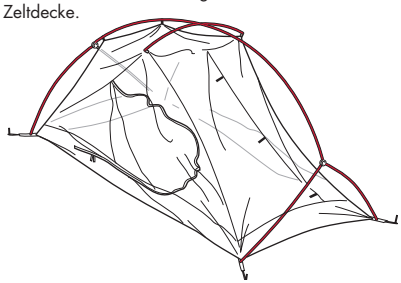
1 VORBEREITUNG DES AUFBAUS

1. Breiten Sie das Zelt aus und befestigen Sie die vier Ecken mit Heringen am Boden.
2. Setzen Sie die Stangen zusammen.



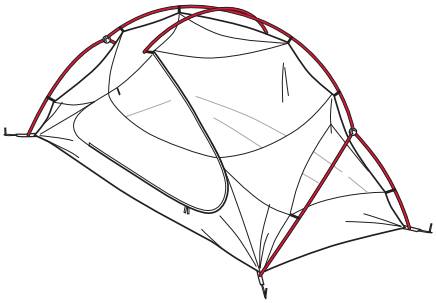
2 ANBRINGEN DER HUB-STANGEN

1. Stecken Sie die Enden von zwei Hub-Stangen in die Ösen an einem Ende des Zeltbodens, zunächst an einem und dann am anderen Ende.
2. Stecken Sie die kurze Firststange in die beiden Ösen in der Mitte der Zeltdecke.



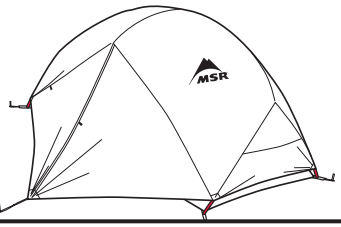
3 ANBRINGEN DER CLIPS

1. Befestigen Sie die Clips entlang der Länge des Zelts und der Firststange.



4 ANBRINGEN DES ÜBERZELTS

1. Legen Sie das Überzelt über das Zelt, sodass die roten Netzbereiche auf den roten Heringsssschlaufen und die grauen Netzbereiche auf einer Höhe mit den grauen Heringsschlaufen liegen. Befestigen Sie die mittleren Überzeltösen an der Firststange.
2. Ziehen Sie die Eingangsbereiche heraus, bis sie gespannt sind, und befestigen Sie sie mit Heringen am Boden. Achten Sie darauf, dass die Nähte am Rahmen ausgerichtet sind.



TIPPS ZUR VERWENDUNG: Alle Zelte müssen mit Heringen am Boden befestigt werden. Bei unbefestigten Zelten besteht die Gefahr der Beschädigung durch Wind. Unter gewissen Bedingungen sind evtl. weitere Heringe und Abspannleinen erforderlich. Möglicherweise müssen die Stangen und das Überzelt neu justiert werden, um Spannung und Wasserfestigkeit des Zelts dauerhaft zu gewährleisten. Eine Zeltunterlage hilft, das Zelt sauber und trocken zu halten und schützt vor Abrieb. Wenn Sie diese Tipps befolgen, verlängern Sie die Lebensdauer Ihres Zelts. MSR® hat ein breites Sortiment an Zubehör zur Sicherung, Pflege und Optimierung Ihres Zelts.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

©2014 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South
Seattle, WA 98134 USA
+1-800-531-9531
+1-206-505-9500

For German, French, Spanish, Italian, Dutch and Japanese instructions go to www.msrgear.com/tents/ownersmanual

HUBBA HUBBA™ NX

Assembly Instructions

Please follow these instructions to guide you through assembly only. For complete instructions on the recommended care and use of your tent, please refer to Owner's Manual at www.msrgear.com/tents/ownersmanual

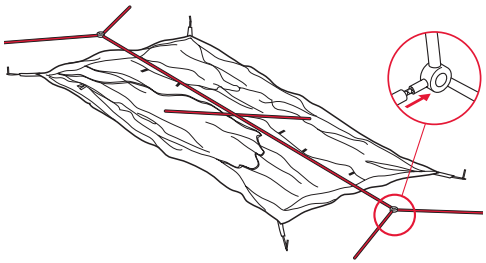
PACKAGE INCLUDES:

Frame assembly, tent body, rainfly, 2 guy cords, 2 tensioners, 6 MSR® Mini-Groundhog™ Stakes, 1 repair sleeve

Watch video setup instructions, including Fast & Light® options, at www.msrgear.com/HubbaHubba

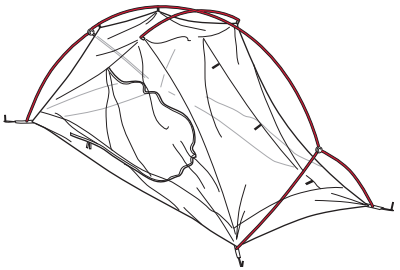
1 PREPARE FOR SETUP

1. Spread tent out and stake out four corners tightly.
2. Assemble poles.



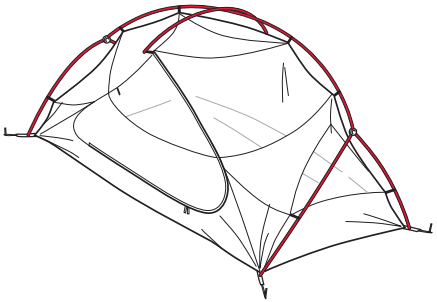
2 ATTACH HUBBED POLES

1. Insert tips of two hubbed poles into grommets at one end of tent floor, followed by the remaining two at the other.
2. Insert short ridge pole into two grommets at midpoint of tent ceiling.



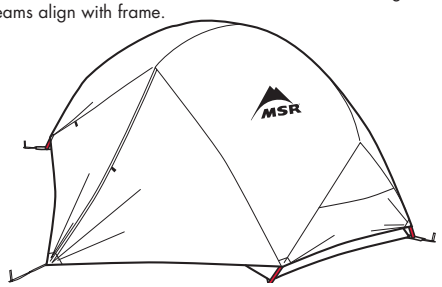
3 ATTACH CLIPS

1. Attach clips to pole along length of tent and ridge pole.



4 ATTACH RAINFLY

1. Lay rainfly over tent, aligning red webbing to red stake loops, gray webbing to gray stake loops. Attach the rainfly's midpoint grommets to ridge pole.
2. Stretch out vestibules until taut and stake down, making sure seams align with frame.



USE TIPS: All tents require staking; unsecured tents are susceptible to wind damage. In some conditions, additional stakes and cord may be required. Readjustment of stakes and rainfly may be necessary to keep tent tight and weatherproof. A footprint can help keep your tent clean, dry and protected from abrasion. Following these tips will prolong the life of your tent. MSR® offers a full line of accessories to secure, maintain and enhance your tent.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

© 2014 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South
Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531
1-206-505-9500

HUBBA HUBBA™ NX

Instrucciones de montaje

Las siguientes instrucciones le guiarán únicamente en el proceso de montaje. Para obtener instrucciones completas sobre el cuidado y uso de su tienda de campaña, consulte el manual del usuario en la página www.cascadedesigns.com/msr/tents/manuals.

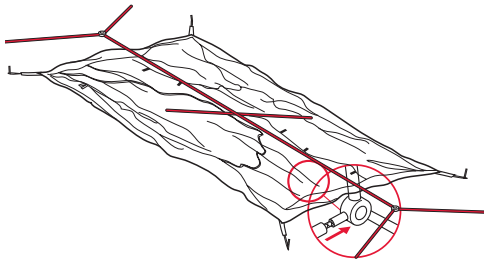
EL PAQUETE CONTIENE:

Estructura, tienda, sobre techo, 2 vientos, 2 tensores, 6 piquetas MSR® Mini-Groundhog™, 1 manguito de reparación

Vea el vídeo de instrucciones (con las opciones Fast & Light® incluidas) en www.msrgear.com/HubbaHubba

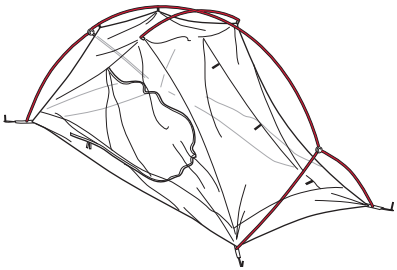
1 PREPARACIÓN PARA EL MONTAJE

1. Extienda la tienda y coloque las piquetas en las cuatro esquinas.
2. Ensamble las varillas.



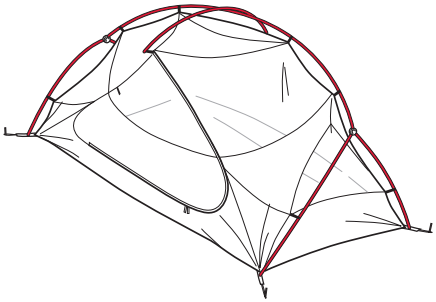
2 ACOPLAMIENTO DE LAS VARILLAS

1. Introduzca las puntas de dos varillas dentro de los ojales en un extremo del suelo de la tienda de campaña y seguidamente las otras dos en el otro extremo.
2. Introduzca el caballete corto en los dos ojales del centro del techo de la tienda.



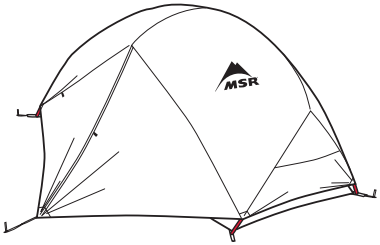
3 SUJECCIÓN

1. Fije los clips a la varilla colocada a lo largo de la tienda y al caballete.



4 MONTAJE DEL SOBRE TECHO

1. Coloque el sobre techo sobre la tienda de campaña de forma que coincida la correa roja con los ojales rojos y la correa gris con los ojales grises de las piquetas. Una los ojales centrales del sobre techo al caballete.
2. Estire el avance hasta tensarlo y coloque las piquetas asegurándose de que las costuras coincidan con la estructura.



CONSEJOS DE USO: Todas las tiendas de campaña requieren el uso de piquetas para evitar daños debido al viento. En circunstancias adversas podría requerirse el uso de piquetas y tensores adicionales. Podría también ser necesario reajustar las piquetas y el sobre techo para mantener la tienda tensa y protegida de las inclemencias del tiempo. Una base de suelo (***footprint***) puede ayudar a mantener la tienda limpia, seca y protegida de los roces. Si sigue estos consejos prolongará la vida útil de su tienda de campaña. MSR® ofrece una gama completa de accesorios para asegurar, mantener y mejorar su tienda de campaña.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

© 2014 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South
Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531
1-206-505-9500

Pour des instructions en allemand, français, espagnol, italien, hollandais et japonais, visitez le site www.msrgear.com/tents/ownersmanual

HUBBA HUBBA™ NX

Instructions de montage

Veuillez suivre ces instructions pour le montage seulement. Pour les instructions complètes concernant l'utilisation et l'entretien recommandés de votre tente, veuillez consulter le manuel d'utilisation sur le site www.msrgear.com/tents/ownersmanual

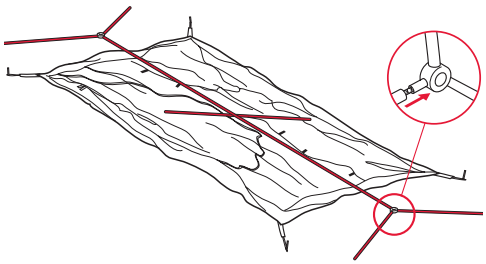
L'EMBALLAGE INCLUT :

Ensemble d'armature, toile de tente, double-toit, 2 haubans, 2 tendeurs, 6 piquets Mini-Groundhog™ MSR®, 1 manchon de réparation

Regardez la vidéo de montage, y compris les options Fast & Light®, sur le site www.msrgear.com/HubbaHubba

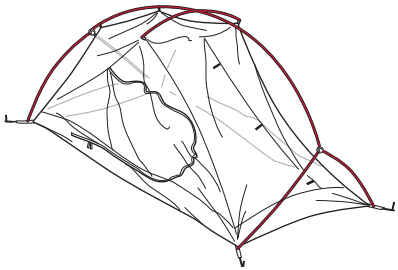
1 PREPAREZ L'INSTALLATION

1. Étendez la tente et plantez les piquets aux quatre coins en tendant bien.
2. Assemblez les arceaux.



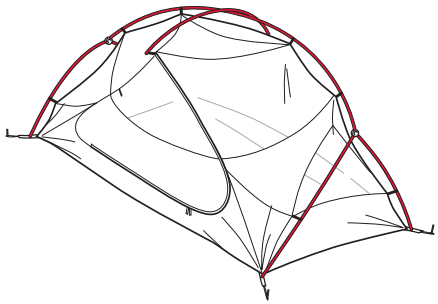
2 FIXEZ LES ARCEAUX À EMBOITEMENT

1. Introduisez les extrémités des deux arceaux à emboîtement dans les œillets à une extrémité du plancher de la tente, et les deux autres ensuite.
2. Introduisez la faîtière courte dans les deux œillets situés au milieu du plafond de la tente.



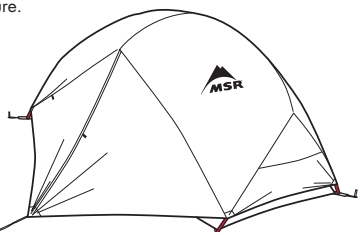
3 FIXEZ LES ATTACHES

1. Fixez les attaches à l'arceau situé dans le sens de la longueur de la tente et à la faîtière.



4 FIXEZ LE DOUBLE-TOIT

1. Étendez le double-toit sur la tente, en faisant correspondre les sangles rouges aux boucles de piquets rouges et les sangles grises aux boucles de piquets grises. Fixez les œillets centraux du double-toit à la faîtière.
2. Tirez les vestibules jusqu'à ce qu'ils soient bien tendus et plantez les piquets en vous assurant que les coutures sont vis-à-vis de l'armature.



CONSEILS : Toutes les tentes doivent être ancrées avec des piquets pour mieux résister au vent. Sous certaines conditions, des piquets et des cordages supplémentaires peuvent être utiles. Il peut être nécessaire de réajuster les piquets et le double-toit pour que la tente reste bien tendue et résiste aux intempéries. Un tapis de sol permet de garder votre tente propre et sèche, et réduit l'abrasion. En respectant ces conseils, vous prolongerez la durée de vie de votre tente. MSR® offre une gamme complète d'accessoires pour sécuriser, entretenir et améliorer votre tente.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

© 2014 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South
Seattle, WA 98134 États-Unis
1-800-531-9531
1-206-505-9500

Per le istruzioni in tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese e giapponese, consultare il sito www.cascadedesigns.com/msr/tents/manuals

HUBBA HUBBA™ NX

Istruzioni di montaggio

Si prega di seguire queste istruzioni come guida solo per il montaggio. Per le istruzioni complete sull'uso e la manutenzione consigliate per la tenda, si prega di consultare il Manuale d'uso al sito www.cascadedesigns.com/msr/tents/manuals.

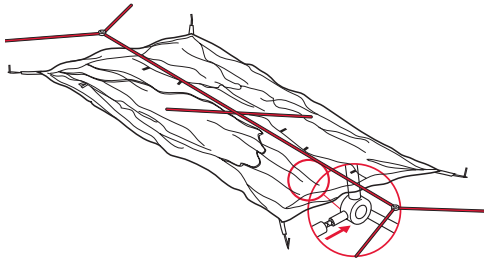
LA CONFEZIONE INCLUDE:

gruppo telaio, corpo della tenda, telo esterno, 2 tiranti, 2 tensionatori, 6 picchetti MSR® Mini-Groundhog™, 1 kit di riparazione

Guardare il filmato delle istruzioni di montaggio, incluse le opzioni Fast & Light®, al sito www.msrgear.com/HubbaHubba

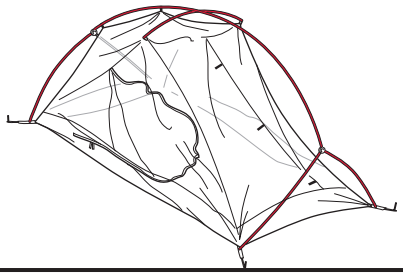
1 PREPARAZIONE PRELIMINARE AL MONTAGGIO

1. Stendere la tenda e fissarne i quattro angoli con i picchetti, tendendola bene.
2. Assemblare la paleria.



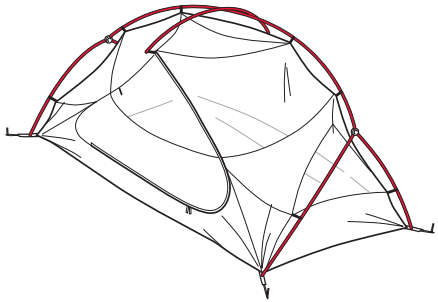
2 FISSAGGIO DEI PALI CON MOZZO

1. Inserire le estremità dei pali dotate di mozzo negli occhielli situati ad un'estremità del pavimento della tenda e, successivamente, nei restanti due occhielli all'altra estremità.
2. Inserire il palo di traversa corto nei due occhielli situati al centro del soffitto della tenda.



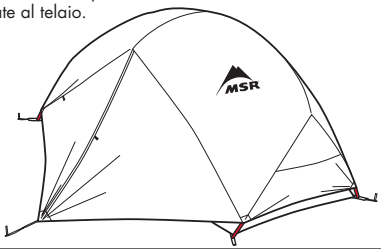
3 FISSAGGIO DELLE CLIP

1. Fissare le clip al palo per tutta la lunghezza della tenda e al palo di traversa.



4 FISSAGGIO DEL TELO ESTERNO

1. Disporre il telo esterno sopra la tenda, facendo combaciare i nastri rossi con le fettucce rosse per picchetti e i nastri grigi con le fettucce grigie per picchetti. Fissare al palo di traversa gli occhielli intermedi del telo esterno.
2. Distendere verso l'esterno gli absidi finché non risultano ben tesi e fissarli con i picchetti assicurandosi che le cuciture siano allineate al telaio.



SUGGERIMENTI PER L'USO: tutte le tende richiedono il fissaggio a terra, per impedire che vengano danneggiate dal vento. In condizioni particolari, potrebbero essere necessari picchetti e cordini addizionali. Per mantenere la tenda tesa e impermeabile, potrebbe essere necessario regolare periodicamente i picchetti e il telo esterno. L'utilizzo di un telo sottotenda aiuta a mantenere la tenda pulita, asciutta e protetta dall'abrasione. Seguendo questi consigli, la durata della tua tenda verrà prolungata. MSR® offre una linea completa di accessori per fissare, mantenere e migliorare la tua tenda.

MSR®
MOUNTAIN SAFETY RESEARCH®

© 2014 Cascade Designs, Inc.
4000 First Avenue South
Seattle, WA 98134 USA
1-800-531-9531
1-206-505-9500